

GLASSEM

Manipulateur d'assistance musculaire

Manipulator for muscular assistance

Applications liées au verre

Glass applications

Aucun effort physique

No physical effort

Course verticale libre

Free vertical stroke

Pivotement 90°

90° swivelling

Rotation 360°

360° rotation



ADAPTABILITE - ERGONOMIE - SECURITE - PRODUCTIVITE

ADAPTABILITY - ERGONOMICS - SAFETY - PRODUCTIVITY

SAPELEM



LA MARQUE EUROPEENNE DE MANUTENTION PAR LE VIDE / THE EUROPEAN BRAND FOR VACUUM HANDLING

GLASSEM : La solution applicative pour les menuiseries et les fabricants de vitrages isolants.

GLASSEM: The answer to joineries and insulating glass makers.

Fiabilité et sécurité

- manipulateur spécialement conçu pour les applications liées au verre
- certification CE
- coefficients de sécurité :
(2 à l'horizontale, 6 à la verticale)
- voyant d'autorisation de levage
- autorisation de dépose si pièce en appui
- alarmes sonores sur coupure d'alimentation et manque de vide
- réserve de vide, maintien de la pièce si coupure d'alimentation
- vacuomètre pour contrôle visuel du niveau de vide
- vide autorégulé

Ergonomie et productivité

- course verticale souple et libre
- aucun effort physique
- pupitre de commande ergonomique
- fortes cadences
(jusqu'à 3 vitrages par minute en déchargement de lignes d'enduction automatique)

Reliability and security

- especially designed for glass applications
- EC certified product
- safety factors:
(2 for a horizontal handling, 6 for a vertical handling)
- light signal for lifting authorization
- release authorization (only if the product is supported)
- sonorous alarms in case of power rupture and vacuum decrease
- vacuum tank, glass bearing in case of power rupture
- vacuum switch
- self-regulated vacuum

Ergonomics and productivity

- soft and free vertical stroke
- no physical effort
- ergonomic control board
- high speeds
(unloading from an automatic coating line: up to 3 plate-glasses a minute)



Applications :

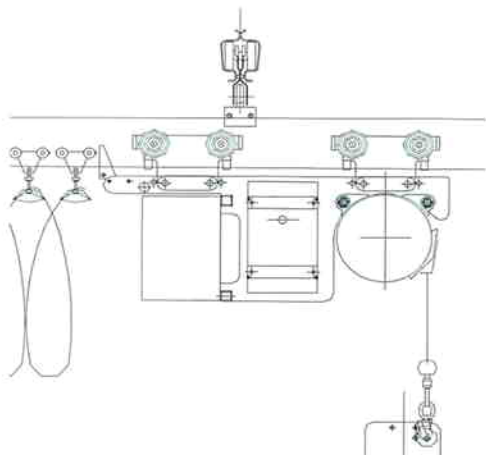
Déchargement de lignes d'enduction automatique, engondage, cadrage, assemblage menuiserie, filmage, préparation de commande ...

Applications:

Unloading from automatic coating lines, hinges hanging on, framing, joining, coating, orders preparing ...

REFERENCES

Caloriver, Groupe Lapeyre, Le Bodic, Menbat, MFV Aluminio, OXXO, Prima-K.Line, Saint-Gobain, Sotraver, Vertal ...



Partie équilibrage :

- 1 ou 2 équilibreurs pneumatiques à masses variables
- générateur de vide, réserve de vide et filtre régulateur
- course verticale libre jusqu'à 2032 mm
- accrochage sous raillage, poutre roulante, potence etc.
- chariot type KBK 1, KBK 2 ou autre
- logique électro-pneumatique

Balancing part:

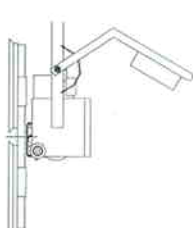
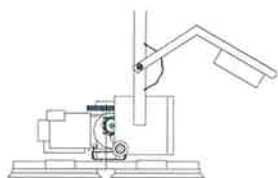
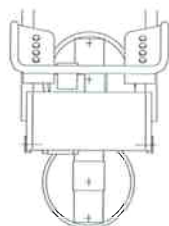
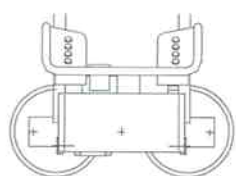
- 1 or 2 load balancers (air powered with variable masses)
- vacuum unit, vacuum tank and regulating filter
- free vertical stroke up to 2032 mm
- fasten under rails, with movable beam, jib crane etc.
- overhead trolley KBK 1, KBK 2 or another type
- electro-pneumatic logic

Partie préhension :

- préhenseur 2 ou 4 ventouses avec butées, entraxes réglables et joints double lèvre NBR interchangeables sans outil
- levage de 10 à 200 kg
- formats manipulables de 700 x 400 à 2500 x 2500 mm
- pivotement 90°
- rotation 360°

Handling part:

- lifting beam with 2 or 4 adjustable vacuum pads with double lip seal in NBR and inner stops (tool free servicing for seal replacement)
- lifting from 10 to 200 kg
- handling sizes from 700 x 400 to 2500 x 2500 mm
- 90° swivelling
- 360° rotation



INTERFACE OPERATEUR

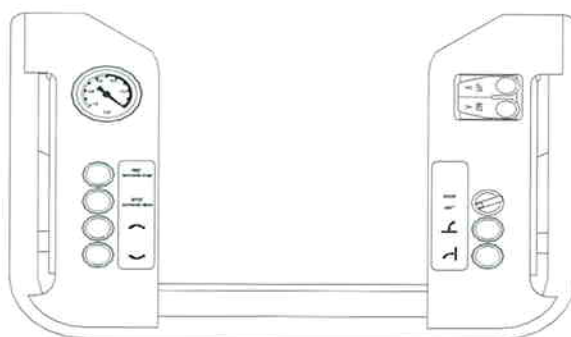
OPERATOR INTERFACE

vacuomètre
vacuum switch

1 bouton «prise»
voyant autorisation de levage
1 push button «grip»
light signal for lifting authorization

1 bouton «dépose»
voyant autorisation de dépose
1 push button «release»
light signal for release authorization

2 boutons «rotation»
2 push buttons «rotation»



2 gâchettes «montée / descente»
2 control levers «up / down»

1 commutateur «marche / arrêt»
1 switch button «on / off»

2 boutons «pivotement»
2 push buttons «swivelling»

pupitre ajustable en hauteur de 0 à 470 mm
adjustable handlebar in height from 0 to 470 mm

CARACTERISTIQUES DES DIFFERENTES VERSIONS

SPECIFICATIONS OF THE DIFFERENT TYPES

TYPE	100	200
CMU à 7 bars / WLL for 7 bars*	100 kg	200 kg
Format manipulable mini / Minimal handling size	700 x 350 mm	1000 x 750 mm
Format manipulable maxi / Maximal handling size	2000 x 2000 mm	2500 x 2500 mm
Epaisseur manipulable maxi / Maximal handling thickness	30 mm	50 mm
Course verticale / Vertical stroke	2032 mm	2032 mm
Ventouses / Vacuum pads	2	4
Ø ventouses / Vacuum pads Ø	320 mm	260 mm
Equilibreur(s) / Load balancer(s)	1 (x227 kg)	2 (x227 kg)
Hauteur hors tout / Overall height	1200 mm	1400 mm
Largeur / Breadth	mini 670 mm / maxi 920 mm	mini 960 mm / maxi 1160 mm
Profondeur / Depth	mini 620 mm / maxi 895 mm	mini 1080 mm / maxi 1245 mm
Poids à vide / Weight (off load)	70 kg	110 kg
Pivotement 90° / 90° swivelling	moto-réducteur électrique electrical gear motor	vérin électrique electrical jack
Rotation 360° / 360° rotation	moto-réducteur électrique / electrical gear motor de 0 à 470 mm / from 0 to 470 mm	
Guidon réglable en hauteur / Adjustable handlebar	de 0 à 470 mm / from 0 to 470 mm	
Alimentation pneumatique (air filtré sec, non lubrifié) Air power supply (filtered, dry and unlubricated air)	7 bars - 270 NI/min	7 bars - 350 NI/min
Alimentation électrique / Electric power supply	3 x 400 V (0,5 kw)	3 x 400 V (1 kw)

*CMU : Capacité Maximale d'Utilisation / WLL: Working Load Limit

Pour toutes adaptations particulières, nous consulter. / For any specific adaptations, please consult us.

Les autres manipulateurs de verre SAPELEM ...

SAPELEM's others glass manipulators ...

Bras auto-équilibré

Self balanced arm



Palonnier pour chantiers

Manipulator for outdoor sites



Palonnier pivotant PIVOTEM

Swivelling lifting beam PIVOTEM



LES SERVICES DE SAPELEM / SAPELEM'S SERVICES

- Capacité de conseil / capacity of advise
- Installation clé en main / complete installation
- Mise en service du matériel / equipment start-up
- Formation des opérateurs / users instruction
- Garantie 1 an sur site / 1 year guaranty

SAPELEM

1, rue de l'Ardelière
Z.I. Angers
F 49070 BEAUCOUZE
Tél. : +33 (0)2 41 72 15 20
Fax : +33 (0)2 41 73 00 19
www.sapelem.com
E-mail : contact@sapelem.com